

## J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság 2017. október 30-án (hétfő) 13.00 órai kezdettel a Józsefvárosi Polgármesteri Hivatal III. emelet 300-as termében megtartott 32. rendes üléséről

Levezető elnök: Vörös Tamás

Jelenlévő bizottsági tagok: Dudás István Józsefné  
Gondos Judit  
Guzs Gyula  
Jakabfy Tamás  
Hélisz György  
Major Zoltán  
Pálovics László  
Ősi Éva  
Borsos Gábor

Távolmaradását bejelentette: Soós György  
Erhardt Zoltánné dr. Ferencz Orsolya Ildikó  
Pintér Attila  
Györgyi Ida Anna  
Kocsis Attila

Jelenlévő meghívottak: **dr. Mészár Erika** - aljegyző, **dr. Balla Katalin** - Jegyzői Kabinet vezetője, **dr. Dabasi Anita** - Városvezetési Ügyosztály vezetője, **dr. Hencz Adrienn** - Gazdálkodási Ügyosztály vezetője, **dr. Balisani Ciro** - Gazdálkodási Ügyosztály vezetőhelyettese, **Iványi Gyöngyvér** - főépítész, Városépítészeti Iroda vezetője, **dr. Bojsza Krisztina** - Humánszolgáltatási Ügyosztály vezetője, **Bodnár Gabriella** - Szervezési és Képviselői Iroda vezetője, **dr. Sommer János** - vezető jogtanácsos, **Bardovits Gábor** - Közigazgatási Iroda vezetője, **dr. Kaszanyi-Kollár Zsuzsanna** - Családtámogatási Iroda vezetője, **Teszársz Károly** - tanácsadó, **dr. Juharos Róbert** - tanácsadó, **dr. Dobos Bálint** - tanácsadó, **dr. Iván Roland** - Józsefváros Közösségeiért Nonprofit Zrt. gazdasági vezetője, **Bonyhádi Elek** - BKIK VIII. ker. Tagcsoport elnöke, **Bozsik István Péter** - Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. vagyongazdálkodási igazgatója, **Mező János** - Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. parkolási igazgatója, **Pénzes Attila** - Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. divízióvezetője, **Gyimóthy Balázs** - Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. irodavezetője, **dr. Horváth Orsolya** - Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. irodavezetője

## Vörös Tamás

Köszönti a megjelenteket a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság 2017. évi 32. rendes ülésén. Megállapítja, hogy a Bizottság 10 fővel határozatképes. Ismerteti a meghívó szerinti napirendi javaslatot a kiemelt módosításokkal, majd szavazásra bocsátja az alábbiak szerint:

## Napirend

### 1. Gazdálkodási Ügyosztály

*Előterjesztő: dr. Hencz Adrienn - ügyosztályvezető  
(írásbeli előterjesztés)*

1. Javaslat közterület-használati kérelmek elbírálására + **KIEGÉSZÍTÉS PÓTKÉZBESÍTÉSSEL**
2. Javaslat a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.-vel kötendő, karácsonyi díszvilágítás műszaki ellenőri feladatainak ellátására vonatkozó megbízási szerződés megkötésére

### 2. Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.

*(írásbeli előterjesztés)*

1. A Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. beszámolója a 2017. I. félévi közszolgáltatási feladatok teljesítéséről, javaslat kompenzáció belső átcsoportosításra és az éves közszolgáltatási szerződések módosítására  
*Előterjesztő: dr. Pesti Ivett - igazgatóság elnöke*
2. A Nívó Fantázia Fodrász Szövetkezet bérleti díj csökkentési kérelme a Budapest VIII. kerület, Népszínház u. 16. szám alatti helyiség vonatkozásában  
*Előterjesztő: Bozsik István Péter - vagyongazdálkodási igazgató*
3. Javaslat a Max Bau Management Kft. újbóli bérleti jogviszony iránti kérelmének elbírálására a Budapest VIII. kerület, Mátyás tér 16. szám alatti, önkormányzati tulajdonú, nem lakás céljára szolgáló helyiség tekintetében – **ELŐTERJESZTŐ VISSZAVONTA**  
*Előterjesztő: Bozsik István Péter - vagyongazdálkodási igazgató*
4. Javaslat a Budapest VIII. kerület, Teleki László tér 16. szám alatti önkormányzati tulajdonú, üres, nem lakás céljára szolgáló helyiségek együttes bérbeadására kiírt pályázat visszavonására (**HELYSZÍNI KIOSZTÁS**)  
*(cím módosult)*  
*Előterjesztő: Bozsik István Péter - vagyongazdálkodási igazgató*

### 3. Zárt ülés keretében tárgyalandó előterjesztések

*(írásbeli előterjesztés)*

1. Javaslat a néhai [REDACTED] köztemetési költsége megtérítésének részletfizetéssel történő engedélyezésére  
*Előterjesztő: dr. Mészár Erika - aljegyző*
2. Egyezségi javaslat a Bp. VIII. kerület, Horváth Mihály tér 14. szám előtti vendéglátó terasz (pavilon) ügyében (**PÓTKÉZBESÍTÉS**)  
*Előterjesztő: dr. Mészár Erika - aljegyző*

3. A Budapest VIII. kerület, Rákóczi út [REDACTED] szám alatti ingatlanra vonatkozó elővásárlási jogról való lemondás  
*Előterjesztő: dr. Hencz Adrienn - Gazdálkodási Ügyosztály vezetője*
4. Lakás elidegenítésével kapcsolatos vételár és eladási ajánlat jóváhagyása  
*Előterjesztő: Bozsik István Péter - Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. vagyongazdálkodási igazgatója*
5. [REDACTED] magánszemély bérbevételi kérelme a Budapest VIII. kerület, Koszorú u. 23. szám alatti, 35267/0/A/5 és 35267/0/A/6 hrsz.-ú, üres, önkormányzati tulajdonú, nem lakás céljára szolgáló helyiségek vonatkozásában  
*Előterjesztő: Bozsik István Péter - Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. vagyongazdálkodási igazgatója*
6. Javaslat a Budapest VIII. kerület, Orczy út 16. szám alatti üres, önkormányzati tulajdonú, nem lakás céljára szolgáló helyiség bérbeadására érkezett kérelem elbírálására  
*Előterjesztő: Bozsik István Péter - Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. vagyongazdálkodási igazgatója*
7. Tájékoztató a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság 2017 októberében, lakás elidegenítésével kapcsolatos vételár és eladási ajánlat jóváhagyása tárgyában hozott határozataival összefüggésben  
*Előterjesztő: Bozsik István Péter - Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. vagyongazdálkodási igazgatója*

## **Vörös Tamás**

Megállapítja, hogy a Bizottság egyhangúlag elfogadta a napirendet.

## **940/2017. (X.30.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata (10 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság az alábbi napirendet fogadja el:

## **Napirend**

### **1. Gazdálkodási Ügyosztály**

*Előterjesztő: dr. Hencz Adrienn - ügyosztályvezető  
(írásbeli előterjesztés)*

1. Javaslat közterület-használati kérelmek elbírálására + KIEGÉSZÍTÉS PÓTKÉZBESÍTÉSSEL
2. Javaslat a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.-vel kötendő, karácsonyi díszvilágítás műszaki ellenőri feladatainak ellátására vonatkozó megbízási szerződés megkötésére

### **2. Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.**

*(írásbeli előterjesztés)*

1. A Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. beszámolója a 2017. I. félévi közszolgáltatási feladatok teljesítéséről, javaslat kompenzáció belső átcsoportosításra és az éves közszolgáltatási szerződések módosítására  
*Előterjesztő: dr. Pesti Ivett - igazgatóság elnöke*

2. A Nívó Fantázia Fodrász Szövetkezet bérleti díj csökkentési kérelme a Budapest VIII. kerület, Népszínház u. 16. szám alatti helyiség vonatkozásában  
*Előterjesztő: Bozsik István Péter - vagyongazdálkodási igazgató*
3. Javaslat a Budapest VIII. kerület, Teleki László tér 16. szám alatti önkormányzati tulajdonú, üres, nem lakás céljára szolgáló helyiségek együttes bérbeadására kiírt pályázat visszavonására (HELYSZÍNI KIOSZTÁS)  
*Előterjesztő: Bozsik István Péter - vagyongazdálkodási igazgató*

### **3. Zárt ülés keretében tárgyalandó előterjesztések**

*(írásbeli előterjesztés)*

1. Javaslat a néhai [REDACTED] köztemetési költsége megtérítésének részletfizetéssel történő engedélyezésére  
*Előterjesztő: dr. Mészár Erika - aljegyző*
2. Egyezségi javaslat a Bp. VIII. kerület, Horváth Mihály tér 14. szám előtti vendéglátó terasz (pavilon) ügyében (PÓTKÉZBESÍTÉS)  
*Előterjesztő: dr. Mészár Erika - aljegyző*
3. A Budapest VIII. kerület, Rákóczi út [REDACTED] szám alatti ingatlanra vonatkozó elővásárlási jogról való lemondás  
*Előterjesztő: dr. Hencz Adrienn - Gazdálkodási Ügyosztály vezetője*
4. Lakás elidegenítésével kapcsolatos vételár és eladási ajánlat jóváhagyása  
*Előterjesztő: Bozsik István Péter - Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. vagyongazdálkodási igazgatója*
5. [REDACTED] magánszemély bérbevételi kérelme a Budapest VIII. kerület, Koszorú u. 23. szám alatti, 35267/0/A/5 és 35267/0/A/6 hrsz.-ú, üres, önkormányzati tulajdonú, nem lakás céljára szolgáló helyiségek vonatkozásában  
*Előterjesztő: Bozsik István Péter - Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. vagyongazdálkodási igazgatója*
6. Javaslat a Budapest VIII. kerület, Orczy út 16. szám alatti üres, önkormányzati tulajdonú, nem lakás céljára szolgáló helyiség bérbeadására érkezett kérelem elbírálására  
*Előterjesztő: Bozsik István Péter - Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. vagyongazdálkodási igazgatója*
7. Tájékoztató a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság 2017 októberében, lakás elidegenítésével kapcsolatos vételár és eladási ajánlat jóváhagyása tárgyában hozott határozataival összefüggésben  
*Előterjesztő: Bozsik István Péter - Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. vagyongazdálkodási igazgatója*

### **1. Gazdálkodási Ügyosztály**

*Előterjesztő: dr. Hencz Adrienn - ügyosztályvezető*

*(írásbeli előterjesztés)*

### **Vörös Tamás**

Külön tárgyalásra javaslatokat kér. Mivel ilyenek nincsenek, az 1. blokk napirendi pontjainak együttes vitáját megnyitja, lezárja. Szavazásra bocsátja az alábbi határozati javaslatokat:

## Napirend 1.1. pontja: Javaslat közterület-használati kérelmek elbírálására

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy - előre egy összegben történő teljes díjfizetéssel - közterület-használati hozzájárulást ad az alábbiak szerint:

Közterület-használó, kérelmező: **BUSZER Budapesti Építő és Szerelő Zrt.**  
(székhely: 1163 Budapest, Új Kőbánya utca 23.)  
A közterület-használat ideje: 2017. november 01. – 2017. november 30.  
Közterület-használat célja: védőtető (építési munkaterület)  
Közterület-használat helye: Budapest VIII. kerület, Déri Miksa u. 7.  
Közterület-használat nagysága: 54 m<sup>2</sup>

Felelős: polgármester  
Határidő: 2017. október 30.

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy - előre egy összegben történő teljes díjfizetéssel - közterület-használati hozzájárulást ad az alábbiak szerint:

Közterület-használó, kérelmező: **BUSZER Budapesti Építő és Szerelő Zrt.**  
(székhely: 1163 Budapest, Új Kőbánya utca 23.)  
A közterület-használat ideje: 2017. november 01. – 2017. november 30.  
Közterület-használat célja: építési munkaterület (vakoló siló elhelyezése)  
Közterület-használat helye: Budapest VIII. kerület, Déri Miksa u. 7.  
Közterület-használat nagysága: 1 db parkolóhely (parkolóhelyenként 10 m<sup>2</sup>)

Felelős: polgármester  
Határidő: 2017. október 30.

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy

1. közterület-használati hozzájárulást ad – előre egy összegben történő teljes díjfizetéssel – az alábbiak szerint:

Közterület-használó, kérelmező: **Kalipron Kft.**  
(1107 Budapest, Basa utca 26.)  
Közterület-használat ideje: 2017. október 30. – 2017. november 06.  
Közterület-használat célja: konténer  
Közterület-használat helye: Budapest VIII. kerület, Leonardo da Vinci utca 17.  
Közterület-használat nagysága: 2 db

Felelős: polgármester  
Határidő: 2017. október 30.

2. a Kalipron Kft. a konténer céljából igénybe vett közterület-használat díjat 2017. október 25. – 2017. október 29. közötti időszakra vonatkozóan fizesse meg.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2017. október 30.

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy a Budapest VIII. kerület, Futó utca 3. szám alatti Társasház részére az 599/2017. (VII.19.) és a 643/2017. (VIII.14.) számú határozataiban megadott közterület-használati hozzájárulásokhoz kapcsolódó közterület-használat díjat, azaz 300.837,- Ft-ot egy összegben visszautalja a Rendelet 29. § (1) bekezdésben foglaltak alapján.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2017. október 30.

**Napirend 1.2. pontja: Javaslat a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.-vel kötendő, karácsonyi díszvilágítás műszaki ellenőri feladatainak ellátására vonatkozó megbízási szerződés megkötésére**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy

1. a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.-t megbízza a „Vállalkozási szerződés keretében Józsefváros karácsonyi feldíszítése és díszkivilágítása” tárgyú projekt kivitelezésének műszaki ellenőri feladatai ellátásával, amely feladat elvégzéséért bruttó 300.000,- Ft díjazás illeti meg.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2017. október 30.

2. a határozat 1. pontja alapján elfogadja a határozat mellékletét képező megbízási szerződést, és felkéri a polgármestert annak aláírására.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2017. november 15.

**Vörös Tamás**

Megállapítja, hogy a Bizottság 9 igen szavazattal, 1 tartózkodás mellett az alábbi határozatokat elfogadta:

**Napirend 1.1. pontja: Javaslat közterület-használati kérelmek elbírálására**

**941/2017. (X.30.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata**  
**(9 igen, 0 nem, 1 tartózkodás szavazattal)**  
*(Tematikai blokkban történt a szavazás.)*

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy - előre egy összegben történő teljes díjfizetéssel - közterület-használati hozzájárulást ad az alábbiak szerint:

Közterület-használó, kérelmező:	<b>BUSZER Budapesti Építő és Szerelő Zrt.</b> (székhely: 1163 Budapest, Új Kőbánya utca 23.)
A közterület-használat ideje:	2017. november 01. – 2017. november 30.
Közterület-használat célja:	védőtető (építési munkaterület)

Közterület-használat helye: Budapest VIII. kerület, Déri Miksa u. 7.  
Közterület-használat nagysága: 54 m<sup>2</sup>

Felelős: polgármester  
Határidő: 2017. október 30.

**942/2017. (X.30.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata**  
**(9 igen, 0 nem, 1 tartózkodás szavazattal)**  
*(Tematikai blokkban történt a szavazás.)*

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy - előre egy összegben történő teljes díjfizetéssel - közterület-használati hozzájárulást ad az alábbiak szerint:

Közterület-használó, kérelmező: **BUSZER Budapesti Építő és Szerelő Zrt.**  
(székhely: 1163 Budapest, Új Kőbánya utca 23.)  
A közterület-használat ideje: 2017. november 01. – 2017. november 30.  
Közterület-használat célja: építési munkaterület (vakoló siló elhelyezése)  
Közterület-használat helye: Budapest VIII. kerület, Déri Miksa u. 7.  
Közterület-használat nagysága: 1 db parkolóhely (parkolóhelyenként 10 m<sup>2</sup>)

Felelős: polgármester  
Határidő: 2017. október 30.

**943/2017. (X.30.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata**  
**(9 igen, 0 nem, 1 tartózkodás szavazattal)**  
*(Tematikai blokkban történt a szavazás.)*

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy

1. közterület-használati hozzájárulást ad – előre egy összegben történő teljes díjfizetéssel – az alábbiak szerint:

Közterület-használó, kérelmező: **Kalipron Kft.**  
(1107 Budapest, Basa utca 26.)  
Közterület-használat ideje: 2017. október 30. – 2017. november 06.  
Közterület-használat célja: konténer  
Közterület-használat helye: Budapest VIII. kerület, Leonardo da Vinci utca 17.  
Közterület-használat nagysága: 2 db

Felelős: polgármester  
Határidő: 2017. október 30.

2. a Kalipron Kft. a konténer céljából igénybe vett közterület-használat díjat 2017. október 25. – 2017. október 29. közötti időszakra vonatkozóan fizesse meg.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2017. október 30.

**944/2017. (X.30.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata**  
**(9 igen, 0 nem, 1 tartózkodás szavazattal)**  
*(Tematikai blokkban történt a szavazás.)*

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy a Budapest VIII. kerület, Futó utca 3. szám alatti Társasház részére az 599/2017. (VII.19.) és a 643/2017. (VIII.14.) számú határozataiban megadott közterület-használati hozzájárulásokhoz kapcsolódó közterület-használat díjat, azaz 300.837,- Ft-ot egy összegben visszautalja a Rendelet 29. § (1) bekezdésben foglaltak alapján.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2017. október 30.

**Napirend 1.2. pontja: Javaslat a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.-vel kötendő, karácsonyi díszvilágítás műszaki ellenőri feladatainak ellátására vonatkozó megbízási szerződés megkötésére**

**945/2017. (X.30.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata**  
**(9 igen, 0 nem, 1 tartózkodás szavazattal)**  
*(Tematikai blokkban történt a szavazás.)*

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy

1. a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.-t megbízza a „Vállalkozási szerződés keretében Józsefváros karácsonyi feldíszítése és díszkivilágítása” tárgyú projekt kivitelezésének műszaki ellenőri feladatai ellátásával, amely feladat elvégzéséért bruttó 300.000,- Ft díjazás illeti meg.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2017. október 30.

2. a határozat 1. pontja alapján elfogadja a határozat mellékletét képező megbízási szerződést, és felkéri a polgármestert annak aláírására.

Felelős: polgármester  
Határidő: 2017. november 15.

**A 945/2017. (X.30.) sz. VPB határozat mellékletét a jegyzőkönyv 1. sz. melléklete tartalmazza.**

**2. Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.**  
*(írásbeli előterjesztés)*

**Vörös Tamás**  
Külön tárgyalásra javaslatokat kér.

**Jakabfy Tamás**  
A 2.1. napirendi pontot kéri külön tárgyalni.



**Vörös Tamás**

Egyéb külön tárgyalásra vonatkozó kérés nincs, így a blokkban maradt napirendi pontok együttes vitáját megnyitja, lezárja. Szavazásra bocsátja az alábbi határozati javaslatokat:

**Napirend 2.1. pontja: A Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. beszámolója a 2017. I. félévi közszolgáltatási feladatok teljesítéséről, javaslat kompenzáció belső átcsoportosításra és az éves közszolgáltatási szerződések módosítására**

*Előterjesztő: dr. Pesti Ivett - igazgatóság elnöke*

**A napirend 2.1. pontját külön tárgyalásra kikérték.**

**Napirend 2.2. pontja: A Nívó Fantázia Fodrász Szövetkezet bérleti díj csökkentési kérelme a Budapest VIII. kerület, Népszínház u. 16. szám alatti helyiség vonatkozásában**

*Előterjesztő: Bozsik István Péter - vagyongazdálkodási igazgató*

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy nem járul hozzá a Nívó Fantázia Fodrász Szövetkezet (székhely: 1088 Budapest, Rákóczi út 53., adószám: 10188125-2-42, képviseli: Sárköziné Podmaniczky Mária igazgatósági tag) által bérelt, **Budapest VIII. kerület, Népszínház u. 16. szám alatti, 34676/0/A/7 hrsz.-ú, 73 m<sup>2</sup> alapterületű, utcai, földszinti, önkormányzati tulajdonú, nem lakás céljára szolgáló helyiség vonatkozásában a bérleti díj csökkentéséhez és a bérleti szerződés módosításához.**

Felelős: Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. vagyongazdálkodási igazgatója

Határidő: 2017. október 30.

**Napirend 2.3. pontja: Javaslat a Budapest VIII. kerület, Teleki László tér 16. szám alatti önkormányzati tulajdonú, üres, nem lakás céljára szolgáló helyiségek együttes bérbeadására kiírt pályázat visszavonására**

*Előterjesztő: Bozsik István Péter - vagyongazdálkodási igazgató*

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy

1.) a 795/2017. (IX.18.) számú határozatát visszavonja.

Felelős: Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. vagyongazdálkodási igazgatója

Határidő: 2017. október 30.

2.) felkéri a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.-t a határozat 1.) pontja szerinti visszavonást tartalmazó döntésre vonatkozó hirdetmény közzétételére az Önkormányzat tulajdonában álló ingatlanvagyon hasznosítására, tulajdonjogának átruházására vonatkozó versenyeztetési szabályokról szóló 112/2017. (V.11.) számú képviselő-testületi határozat 16. f) pontja szerint.

Felelős: Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. vagyongazdálkodási igazgatója

Határidő: 2017. október 31.

**Vörös Tamás**

Megállapítja, hogy a Bizottság az alábbi határozatokat egyhangúlag elfogadta:

**Napirend 2.2. pontja: A Nívó Fantázia Fodrász Szövetkezet bérleti díj csökkentési kérelme a Budapest VIII. kerület, Népszínház u. 16. szám alatti helyiség vonatkozásában**  
*Előterjesztő: Bozsik István Péter - vagyongazdálkodási igazgató*

**946/2017. (X.30.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata**  
**(10 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal)**  
*(Tematikai blokkban történt a szavazás.)*

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy **nem járul hozzá** a **Nívó Fantázia Fodrász Szövetkezet** (székhely: 1088 Budapest, Rákóczi út 53., adószám: 10188125-2-42, képviseli: Sárköziné Podmaniczky Mária igazgatósági tag) által bérelt, **Budapest VIII. kerület, Népszínház u. 16. szám alatti, 34676/0/A/7 hrsz.-ú, 73 m<sup>2</sup>** alapterületű, utcai, földszinti, önkormányzati tulajdonú, nem lakás céljára szolgáló helyiség vonatkozásában a bérleti díj csökkentéséhez és a bérleti szerződés módosításához.

Felelős: Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. vagyongazdálkodási igazgatója  
Határidő: 2017. október 30.

**Napirend 2.3. pontja: Javaslat a Budapest VIII. kerület, Teleki László tér 16. szám alatti önkormányzati tulajdonú, üres, nem lakás céljára szolgáló helyiségek együttes bérbeadására kiírt pályázat visszavonására**  
*Előterjesztő: Bozsik István Péter - vagyongazdálkodási igazgató*

**947/2017. (X.30.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata**  
**(10 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal)**  
*(Tematikai blokkban történt a szavazás.)*

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy

1.) a 795/2017. (IX.18.) számú határozatát visszavonja.

Felelős: Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. vagyongazdálkodási igazgatója  
Határidő: 2017. október 30.

2.) felkéri a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.-t a határozat 1.) pontja szerinti visszavonást tartalmazó döntésre vonatkozó hirdetmény közzétételére az Önkormányzat tulajdonában álló ingatlanvagyon hasznosítására, tulajdonjogának átruházására vonatkozó versenyeztetési szabályokról szóló 112/2017. (V.11.) számú képviselő-testületi határozat 16. f) pontja szerint.

Felelős: Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. vagyongazdálkodási igazgatója  
Határidő: 2017. október 31.

**Napirend 2.1. pontja: A Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. beszámolója a 2017. I. félévi közszolgáltatási feladatok teljesítéséről, javaslat kompenzáció belső átcsoportosításra és az éves közszolgáltatási szerződések módosítására**

*Előterjesztő: dr. Pesti Ivett - igazgatóság elnöke*

**Vörös Tamás**

A vitát megnyitja, megadja a szót Jakabfy Tamás képviselőnek.

**Jakabfy Tamás**

A féléves JGK beszámolót lapozgatva két kérdése is volna, az egyik a lakásgazdálkodási részhez. Ott az a helyzet, hogy 4000 körüli bérbé adott lakása van az Önkormányzatnak, és ahogy látja, havi 1000 körül van az ügyfélforgalom. Azt szeretné kérdezni, azt lehet-e tudni, hogy ez miként áll össze. Azt nem tartja valószínűnek, hogy minden bérlő négyhavonta bemegy az ügyfélszolgálatra. Ennek az eloszlása hogyan néz ki? Feltételezi, hogy vannak olyan bérlők, akik állandóan oda járnak, ezekből a számokból legalábbis úgy tűnik. Másfelől, ebben a félévben 54 db kilakoltatás volt végrehajtva a kerületben. Nyilván nem JGK feladatkör ez elsősorban, de itt azt mondták a vezetők, hogy elhelyezés nélküli kilakoltatások nem lesznek a kerületben. Azt szeretné kérdezni, hogy ilyen óriási nagy számnak az elhelyezését hogyan oldotta meg a kerület, ez biztosan 100-200 ember, és ez csak az idei év, a tavalyi, meg a tavalyelőtti évben talán még ennél is több kilakoltatás volt. Nem biztos, mert egy évben volt olyan 80-90 körül.

**Vörös Tamás**

Megadja a szót Bozsik István vagyongazdálkodási igazgató úrnak.

**Bozsik István Péter**

A kérdés első felére, az ügyfélforgalomra tud válaszolni ebből a kérdéskörből. Egyrésztől nagyon leterhelt az ügyfélfogadási idejük. Természetesen nem jön be minden negyedik bérlő, ahogy ezt jól látja Képviselő úr is. Itt egyrészt jegyzik a telefonos érdeklődéseket, tehát ez nem feltétlenül személyes ügyfélfogadást jelent minden esetben. Másrészt pedig előfordulhatnak – bár ez elég kis számban – olyan duplikációk, amikor megérkezik az ügyfél az egyik osztályukra, és mondjuk, aznap még átmegy a hátralékkezelésre is. Ügyfélhívó rendszerük van, ennek a statisztikáját használják, ez az ügyfélforgalomnál így például két ügyet jelent, ami egyébként két ügy is, de a bérlő ugyanaz. Ezért ilyen magas ez a szám.

**Vörös Tamás**

Megkérdezi Jakabfy Tamás képviselőt, van-e további kérdése? Megadja a szót Jakabfy Tamás képviselőnek.

**Jakabfy Tamás**

Akkor szeretné kérni, hogy a második kérdésével is próbáljanak érdemben foglalkozni. Az világos, hogy a JGK nem érzi magát kompetensnek a témában. Esetleg képviselői kérdésként kezelve, vagy hogyan kap erre választ?

**Vörös Tamás**

Írásban fogja megkapni Képviselő úr a kérdésére a választ. Annyit azért hozzátenne, hogy az Önkormányzatnak vannak jogszabályi kötelezettségei, és ebben a formában is muszáj sajnos ennek a tevékenységének is eleget tennie. Tehát önmagában ez mindig egy tragédia és egy szomorú esemény, de ettől függetlenül azt elvárni, hogy ezek az esetek egyáltalán ne

forduljanak elő, nem lehet egy gazdálkodó szervezettől. A vitát lezárja. Szavazásra bocsátja az alábbi határozati javaslatot:

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy

1. elfogadja a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. 2017. I. félévre vonatkozó éves beszámolóját a Közszolgáltatási keretszerződés alapján ellátott feladatokról és a kompenzáció felhasználásról.

Felelős: polgármester

Határidő: 2017. október 30.

2. hozzájárul a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat és a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. között hatályban lévő, 2017. évre vonatkozó közszolgáltatási szerződések módosításához a mellékletben foglalt számszaki adatokkal, és felkéri a polgármestert a szerződés-módosítás aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: 2017. november 10.

### **Vörös Tamás**

Megállapítja, hogy a Bizottság 8 igen szavazattal, 2 tartózkodás mellett az alábbi határozatot elfogadta:

#### **948/2017. (X.30.) sz. Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság határozata (8 igen, 0 nem, 2 tartózkodás szavazattal)**

A Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság úgy dönt, hogy

1. elfogadja a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. 2017. I. félévre vonatkozó éves beszámolóját a Közszolgáltatási keretszerződés alapján ellátott feladatokról és a kompenzáció felhasználásról.

Felelős: polgármester

Határidő: 2017. október 30.

2. hozzájárul a Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat és a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. között hatályban lévő, 2017. évre vonatkozó közszolgáltatási szerződések módosításához a mellékletben foglalt számszaki adatokkal, és felkéri a polgármestert a szerződés-módosítás aláírására.

Felelős: polgármester

Határidő: 2017. november 10.

**A 948/2017. (X.30.) sz. VPB határozat mellékletét a jegyzőkönyv 2. sz. melléklete tartalmazza.**

**Vörös Tamás**

Zárt ülés következik, kéri ennek feltételeit biztosítani.

**3. Zárt ülés keretében tárgyalandó előterjesztések**  
(írásbeli előterjesztés)

**Napirend 3.1. pontja: Javaslat a néhai [REDAKTOR] köztemetési költsége megtérítésének részletfizetéssel történő engedélyezésére** **ZÁRT ÜLÉS**  
Előterjesztő: dr. Mészár Erika - aljegyző

*A napirend tárgyalása zárt ülés keretében történt az Mötv. 46. § (2) bekezdése értelmében.  
A napirend tárgyalása során elhangzottakat és a meghozott 949/2017. (X.30.) sz. VPB határozatot a zárt ülésről készült jegyzőkönyv tartalmazza.*

**Napirend 3.2. pontja: Egyezségi javaslat a Bp. VIII. kerület, Horváth Mihály tér 14. szám előtti vendéglátó terasz (pavilon) ügyében** **ZÁRT ÜLÉS**  
Előterjesztő: dr. Mészár Erika - aljegyző

**A napirend 3.2. pontját külön tárgyalásra kikérték.**

**Napirend 3.3. pontja: A Budapest VIII. kerület, Rákóczi út [REDAKTOR] szám alatti ingatlanra vonatkozó elővásárlási jogról való lemondás** **ZÁRT ÜLÉS**  
Előterjesztő: dr. Hencz Adrienn - Gazdálkodási Ügyosztály vezetője

*A napirend tárgyalása zárt ülés keretében történt az Mötv. 46. § (2) bekezdése értelmében.  
A napirend tárgyalása során elhangzottakat és a meghozott 950/2017. (X.30.) sz. VPB határozatot a zárt ülésről készült jegyzőkönyv tartalmazza.*

**Napirend 3.4. pontja: Lakás elidegenítésével kapcsolatos vételár és eladási ajánlat jóváhagyása** **ZÁRT ÜLÉS**  
Előterjesztő: Bozsik István Péter - Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. vagyongazdálkodási igazgatója

*A napirend tárgyalása zárt ülés keretében történt az Mötv. 46. § (2) bekezdése értelmében.  
A napirend tárgyalása során elhangzottakat és a meghozott 951/2017. (X.30.) sz. VPB határozatot a zárt ülésről készült jegyzőkönyv tartalmazza.*

**Napirend 3.5. pontja:** ██████████ magánszemély bérbevételi kérelme a Budapest VIII. kerület, Koszorú u. 23. szám alatti, 35267/0/A/5 és 35267/0/A/6 hrsz.-ú, üres, önkormányzati tulajdonú, nem lakás céljára szolgáló helyiségek vonatkozásában  
*Előterjesztő: Bozsik István Péter - Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. vagyongazdálkodási igazgatója* **ZÁRT ÜLÉS**

*A napirend tárgyalása zárt ülés keretében történt az Mötv. 46. § (2) bekezdése értelmében.  
A napirend tárgyalása során elhangzottakat és a meghozott 952/2017. (X.30.) sz. VPB határozatot a zárt ülésről készült jegyzőkönyv tartalmazza.*

**Napirend 3.6. pontja:** Javaslat a Budapest VIII. kerület, Orczy út 16. szám alatti üres, önkormányzati tulajdonú, nem lakás céljára szolgáló helyiség bérbeadására érkezett kérelem elbírálására **ZÁRT ÜLÉS**  
*Előterjesztő: Bozsik István Péter - Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. vagyongazdálkodási igazgatója*

*A napirend tárgyalása zárt ülés keretében történt az Mötv. 46. § (2) bekezdése értelmében.  
A napirend tárgyalása során elhangzottakat és a meghozott 953/2017. (X.30.) sz. VPB határozatot a zárt ülésről készült jegyzőkönyv tartalmazza.*

**Napirend 3.7. pontja:** Tájékoztató a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság 2017 októberében, lakás elidegenítésével kapcsolatos vételár és eladási ajánlat jóváhagyása tárgyában hozott határozataival összefüggésben **ZÁRT ÜLÉS**  
*Előterjesztő: Bozsik István Péter - Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. vagyongazdálkodási igazgatója*

*A napirend tárgyalása zárt ülés keretében történt az Mötv. 46. § (2) bekezdése értelmében.  
A napirend tárgyalása során elhangzottakat a zárt ülésről készült jegyzőkönyv tartalmazza.*

**Napirend 3.2. pontja:** Egyezségi javaslat a Bp. VIII. kerület, Horváth Mihály tér 14. szám előtti vendéglátó terasz (pavilon) ügyében **ZÁRT ÜLÉS**  
*Előterjesztő: dr. Mészár Erika - aljegyző*


*A napirend tárgyalása zárt ülés keretében történt az Mötv. 46. § (2) bekezdése értelmében.  
A napirend tárgyalása során elhangzottakat és a meghozott 954/2017. (X.30.) sz. VPB határozatot a zárt ülésről készült jegyzőkönyv tartalmazza.*

## Vörös Tamás

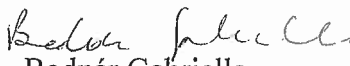
Az ülés újra nyilvános. A napirendi pontok elfogytak, lehetőség van kérdések feltételére. Ezek hiányában a bizottsági ülést 13 óra 25 perckor bezárja, megköszöni a jelenlévők munkáját.

K. m. f.

  
Vörös Tamás  
Bizottság alelnöke

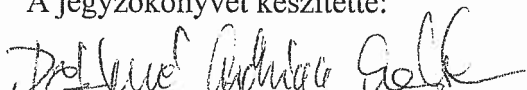
  
Dudás István Józsefné  
Bizottság alelnöke


Az Mötv.-ben foglalt rendelkezéseknek megfelel, és a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság 2017. október 30-ai ülésén elhangzottakat hitelesen tanúsítja.

  
Bodnár Gabriella  
Szervezési és Képviselői Iroda vezetője



A jegyzőkönyvet készítette:

  
Deákné Lőrincz Márta  
Szervezési és Képviselői Iroda ügyintézője

  
Pálka Dóra  
Szervezési és Képviselői Iroda ügyintézője

### A jegyzőkönyv melléklete:

- 1. sz. melléklet / a 945/2017. (X.30.) sz. VPB határozat melléklete
- 2. sz. melléklet / a 948/2017. (X.30.) sz. VPB határozat melléklete
- 3. sz. melléklet / név szerinti szavazási lista

## Megbízási Szerződés

Amely létrejött egyrészről

**Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat**

székhelye: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.  
képviseli: dr. Kocsis Máté polgármester  
törzskönyvi azonosító száma: 735715  
adószáma: 15735715-2-42  
KSH statisztikai számjele: 15735715-8411-321-01  
törzsszám: 735715  
bankszámlaszám: 10403387-00028570-00000000  
mint megbízó (a továbbiakban: „**Megbízó**”),

másrészről

**Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt.**

székhelye: 1082 Budapest, Baross u. 63-67.  
cégjegyzékszám: 01 10 048457  
adószáma: 25292499-2-42  
bankszámlaszám: 10403387-00028859-00000006  
képviseli: dr. Pesti Ivett Igazgatóság elnöke,  
mint megbízott (a továbbiakban: „**Megbízott**”)

(a továbbiakban együttesen Felek) között az alábbi feltételekkel:

### Preambulum

Budapest Főváros VIII. kerület Józsefvárosi Önkormányzat Képviselő-testületének 9/2007. (II.19.) önkormányzati rendelet 9. § (5) bekezdése szerint: „Az Önkormányzat intézményi, közterületi fejlesztési tevékenységet, ezen belül a beruházások bonyolítását, projektmenedzsmentjét, tervezését, műszaki ellenőrzését az önkormányzattal kötött megállapodás szerinti feltételekkel a 100%-ban önkormányzati tulajdonban lévő központi vagyongazdálkodó szervezet a Kiszfalusi Józsefvárosi Vagyongazdálkodó Kft. végzi kizárólagosan. A kizárólagosság alól, kivételes esetben felmentést a polgármester javaslatára a VPB adhat.”

Felek fentiekre tekintettel az alábbi megbízási szerződést köti.

#### 1.) A megbízás jogi keretei

A jelen megbízást a Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt., mint a KISFALU Józsefvárosi Vagyongazdálkodó Korlátolt Felelősségű Társaság jogutódja és 100%-ban a Megbízó tulajdonában álló társasága a Megbízó Képviselő-testülete Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottságának ...../2017. (X.30.) számú határozata alapján látja el.





## 2.) A megbízás tárgya

Megbízó megbízza Megbízottat a „Vállalkozási szerződés keretében Józsefváros karácsonyi feldíszítése és díszkivilágítása” elnevezésű projekt kivitelezésével kapcsolatos műszaki ellenőri feladatok ellátásával.

A Megbízó a Kivitelezésre a Városgazdálkodási és Pénzügyi Bizottság 872/2017. (X.09.) számú határozata alapján vállalkozási szerződést köt a KATAZOL Kereskedelmi és Szolgáltató Kft.-vel (7400 Kaposvár, Hársfa u. 8/E fsz 3.).

A Megbízott a feladatát a jelen szerződés, valamint a vállalkozási szerződés és az Ajánlati felhívás szerinti tartalom alapján látja el.

## 3.) Megbízott feladatai

- 3.1. Megbízott elősegíti és ellenőrzi az építési beruházás teljes folyamatában a vonatkozó jogszabályok, hatósági előírások, szabványok, szerződések és a kivitelezési tervdokumentáció betartását, valamint jogosult az építésügyi hatóság, illetve a létesítést engedélyező hatóság által jóváhagyott műszaki terveket a kivitelezést végrehajtó Vállalkozóval betartatni és minden szakágra kiterjedő (pl: építészeti, statikai, épületgépészeti, közműépítési, elektromos, tűzvédelmi) munkák szakszerűségét ellenőrizni.
- 3.2. Megbízott a Megbízó, mint építtető helyszíni képviselőjeként felel
  - a) a jogerős és végrehajtható építésügyi hatósági engedélyben és a hozzá tartozó, jóváhagyott, engedélyezési záradékkal ellátott tervdokumentációban, valamint a kivitelezési tervekben foglaltak betartásáért,
  - b) az építési kivitelezési tevékenység megkezdésének építésfelügyeleti hatósághoz történő, jogszabályban előírt bejelentéséért és az ehhez szükséges mellékletek meglétéért, az ezzel kapcsolatos változások bejelentéséért,
  - c) az építési munkaterület átadásáért,
  - d) a kivitelezési tevékenység végzésének ellenőrzéséért.
- 3.3. Megbízott jogosult a jogerős építési (létesítési) engedély és a hozzá tartozó jóváhagyott építészeti-műszaki tervdokumentáció, valamint a kivitelezési dokumentáció alapján az építési kivitelezési tevékenység, az építési-szerelési munka szakszerűségének ellenőrzésére.
- 3.4. Megbízott feladata az építmény kitűzése helyességének, szükség esetén a talajmechanikai, környezetvédelmi és egyéb felmérések; vizsgálatok megtörténtének ellenőrzése.
- 3.5. Megbízott köteles a vonatkozó építészeti, környezetvédelmi jogszabályok, hatósági előírások, a műszaki tervnek és a vállalkozási szerződésben foglaltak betartását ellenőrizni.
- 3.6. Megbízott köteles a hatósági engedélyek, hatósági előírások, határidők és a minőségi előírások, valamint a szerződések megtartását folyamatosan ellenőrizni.
- 3.7. Megbízott köteles az építési napló(ka)t külön jogszabályban meghatározottak szerint ellenőrizni és jogosult a bejegyzések és egyéb jegyzőkönyvek ellenjegyzésére, illetőleg ész-

revételezésére, a hibáknak, hiányosságoknak, eltéréseknek az építési naplóban való feltüntetésére.

Megbízott jogosult és köteles a hibákat, hiányosságok, eltéréseket az építési napló(k)ban feltüntetni.

Megbízott köteles az építési műszaki ellenőri feladatok elvégzését az építési napló(k)ban dokumentálni.

- 3.8. Megbízott köteles az építetöt a kivitelezés során tapasztalt hibákról és hiányosságokról haladéktalanul tájékoztatni.
- 3.9. Megbízott köteles a műszaki, illetve gazdasági szükségességből indokolt tervváltoztatásokkal kapcsolatos javaslatokat megtenni az építető részére.
- 3.10. Megbízott köteles a munkákat eltakarás előtt mennyiségi és minőségi szempontból ellenőrizni, az eltakart szerkezeteket átvenni.
- 3.11. Megbízott köteles az átadás-átvételi eljárásban részt venni, megtörténtét az építési naplóba bejegyezni, egyes építményszakaszok műszaki teljesítmény-jellemzőit, a technológiával összefüggő biztonsági előírások betartását ellenőrizni.
- 3.12. Megbízott köteles a beépített építési termékek teljesítmény nyilatkozatainak meglétét ellenőrizni.
- 3.13. Megbízott köteles a kivitelezést 4 naponként illetve a vállalkozási szerződés és ajánlati felhívásban részletezettek szerinti határidőkben ellenőrizni.
- 3.14. Amennyiben a kivitelezés során műszaki vagy gazdasági okból tervmódosítás, vagy tervtől való eltérés szükségessége felmerül, többlet-, vagy pótmunkákra van szükség, Megbízott köteles erről a Megbízót haladéktalanul értesíteni, javaslatát megtenni és a továbbiakra utasítást kérni.
- 3.15. Abban az esetben, ha felmerül annak szükségessége, hogy a Megbízó a Kivitelezőnek utasítást adjon, vagy a Vállalkozó kér utasítást a Megbízótól, a Megbízott köteles erre vonatkozó javaslatát és véleményét a Megbízóval közölni és az utasítás kérdésében döntést kérni.
- 3.16. Megbízott feladata az alábbiak teljesülését ellenőrizni:
  - a) az építménybe csak a tervező által a kivitelezési dokumentációban meghatározott, a külön jogszabály szerinti, legalább az elvárt műszaki teljesítményű építési termék kerüljön beépítésre, és a szakszerű beépítés ellenőrzése,
  - b) az építési naplóban történő rögzítés mellett a tervező által a kivitelezési dokumentációban megjelölt építési termék helyett a megadottal azonos vagy annál jobb teljesítményértékű helyettesítő építési termék kiválasztása a tervező jóváhagyásával és az építető egyetértésével történt.



3.17.) Megbízott a 3. pontban meghatározott feladata ellátására jogosult közreműködőt igénybe venni. Amennyiben Megbízott a 3. pontban meghatározott feladata ellátására közreműködőt vesz igénybe, úgy a közreműködő eljárásáért, magatartásáért, feladat ellátásáért úgy felel, mintha maga járt volna el.

#### **4.) Megbízási díj, fizetési feltételek**

4.1. Felek rögzítik, hogy Megbízottat jelen szerződésben foglalt műszaki ellenőri feladatok ellátásáért bruttó 300.000,- Ft, azaz háromezer forint megbízási díj illeti meg.

4.2. Megbízó a számlázás lehetőségét az alábbiak szerint biztosítja:

A vállalkozási szerződés teljesítését követően végszámla nyújtható be.

#### **5.) A megbízás időtartama**

Felek jelen szerződést határozott időtartamra kötik, melynek kezdete jelen szerződés aláírásának napja, vége a kivitelezés teljes befejezéséig, a sikeres átadás-átvételig tart.

A Megbízó a kivitelező által elvégzett, és a műszaki ellenőr által igazolt munkálatokat tekinti befejezetnek.

#### **6.) Megbízó kötelezettsége**

6.1. Megbízó a 4. pont szerinti számla és a teljesítés igazolás benyújtását követően 10 munkanapon belül köteles a számla teljesítését ellenőrizni, teljesítés esetén a teljesítést igazolni. Megbízó részéről teljesítésigazolásra jogosult a Gazdálkodási Ügyosztály vezetője. Hibátlan teljesítés esetén a Megbízó a Megbízott bankszámlájára a műszaki ellenőri díjat 30 napon belül köteles átutalni.

6.2. Az átutalás késedelve esetén a Megbízott jogosult a jegybanki alapkamat szerinti késedelmi kamat kiszámlázására.

#### **7.) Megbízott felelősségi köre, közreműködők igénybevétele**

7.1. Megbízott jelen szerződés szerinti műszaki ellenőri feladatok ellátása során a mindenkor hatályos jogszabályok alapján felel a Megbízó felé.

7.2. Megbízott a Megbízóval szemben közreműködő igénybevétele esetén is minden esetben közvetlenül felelős, azok tevékenységéért, mint sajátjáért felel. Megbízott köteles a közreműködők tevékenységét, az általuk teljesített szolgáltatások a jelen szerződés feltételeinek való megfelelését folyamatosan ellenőrizni.

7.3. Felek rögzítik, hogy a közreműködők díjának fedezetét a 4.1. pont szerint díj tartalmazza.

#### **8.) Záró rendelkezések**

8.1. Felek a szerződés teljesítése során keletkezett vitáikat közvetlen tárgyalások során kísérik meg rendezni. A tárgyalások eredménytelensége, sikertelensége esetén a Felek a pertárgy értékétől függően bírósághoz fordulnak.



- 8.2. Amennyiben a szerződés bármely rendelkezése a hatáskörrel és illetékességgel rendelkező bíróság rendelkezése, vagy jogszabályváltozás folytán a későbbiekben érvénytelennek bizonyulna, ez a szerződés további, az érvénytelenséggel nem érintett részecinek az érvényességét nem érinti. Felek az érvénytelen szerződési rendelkezést az annak tartalmához legközelebb álló érvényes rendelkezéssel pótolják.
- 8.3. Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben – többek között a szerződésszegés jogkövetkezményei, a szerződés módosítása és megszűnése - a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény és az egyéb jogszabályok vonatkozó rendelkezései az irányadók.

Jelen szerződés készült 8 oldalon 6 egymással egyező példányban, melyet a felek elolvastak, értelmeztek, és mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írták alá.

**Budapest, 2017.**

---

**Megbízó**  
Budapest Főváros VIII. kerület  
Józsefvárosi Önkormányzat  
képviselőjében  
dr. Kocsis Máté  
polgármester

---

**Megbízott**  
Józsefvárosi Gazdálkodási  
Központ Zrt.  
képviselőjében  
dr. Pesti Ivett  
igazgatósági elnök

Fedezet: ..... dátum: Budapest, 2017. ....

Pénzügyileg ellenjegyzem:

.....  
Páris Gyuláné  
gazdasági vezető

Jogi szempontból ellenjegyzem:

Danada-Rimán Edina  
jegyző  
nevében és megbízásából

.....  
Dr. Mészár Erika  
aljegyző



2. sz. melléklet  
a 948/2017. (X.30.) sz.  
VPB határozat melléklete

Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. rovat megnevezése	11407 cím 2017. évi terv			megjegyzés
	ezer forintban		ezer forintban	
KIADÁS	Új Telektéri piac üzemeltetése, östermelői ideiglenes piacok üzemeltetése, működtetése			
MŰKÖDÉSI KIADÁSOK	kötelező fea.	önként vállalt fea. Cafeteria	összesen	
<b>Személyi juttatás</b>			0,0	
- alkalmazottak bére	35 580,7	1 943,8	37 524,5	
- megbízási szerződés keretében megbízási díjak	25 810,7	1 445,0	27 255,7	
Munkaadó terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	3 240,0		3 240,0	
<b>Dologi kiadások</b>	6 530,0	498,8	7 028,8	
- adók, befizetések	2 649,6	0,0	2 649,6	
- östermelői piacok közüzemi díjai			0,0	
- östermelői piaccal kapcsolatos szolgáltatások, karbantartások	363,4		363,4	
- telefon ktg.	813,2		813,2	
- beszerzések	375,0		375,0	
- beszerzések	1 098,0		1 098,0	
<b>MŰKÖDÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN:</b>	38 230,3	1 943,8	40 174,1	
<b>FELHALMOZÁSI KIADÁSOK</b>			0,0	
Beruházások			0,0	
Felújítások			0,0	
<b>FELHALMOZÁSI KIADÁSOK ÖSSZESEN</b>	0,0	0,0	0,0	
<b>KIADÁSOK ÖSSZESEN</b>	38 230,3	1 943,8	40 174,1	
<b>BEVÉTELEK</b>			0,0	
<b>MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK</b>			0,0	
szolgáltatási szerződés keretén belüli működési bevételek (östermelői piacok esetében, megtérült költségek, stb.)			0,0	itt nem lehet bevétel, önkormányzati számlára fizetendő
<b>MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN</b>	0,0	0,0	0,0	
<b>BEVÉTELEK ÖSSZESEN</b>	0,0	0,0	0,0	
<b>KOMPENZÁCIÓ IGÉNY</b>			0,0	
<b>Irányítási ktg. felosztása</b>	38 230,3	1 943,8	40 174,1	
szolgáltatási díj összesen (nettó)	8 958,4		8 958,4	
szolgáltatás díj összesen (bruttó)	47 188,7	1 943,8	49 132,5	
létszám 2017. január 1.	59 929,6	2 468,6	62 398,2	
létszám 2016. január 1.	10		10,0	
1 főre jutó cafeteria	7		7,0	
kormányzati funkció			194,35	
naturáliák:			047120	
- östermelői piacok száma			1	
- östermelői piacok éves működési napok száma			49	
- östermelői piacok nyitvatartása			08,00 - 13,00	
- östermelői piacok asztalok bruttó bevétel összege/nap			836,92	
üzletek száma			43	
működő üzletek száma			40	

féléves elszámolás alapján átcsoportosítás

7 118,5

493,8

7 612,3

*JW*

Jóváhírósi Gazdálkodási Központ Zrt. rovai megnevezése	2017. évi terv		2017. évi terv		2017. évi terv		2017. évi terv		2017. évi terv		2017. évi terv		2017. évi terv		2017. évi terv		2017. évi terv		2017. évi terv		2017. évi terv	
	terhek, parkok, faomrok, kisersegi kertek fenntartása, gondozása, közterületi járszerelvények, bútorok, műi tárgyak karbantartása, LÉLEK	közvetlen vállalt felújítások, berendezések összesen	közvetlen vállalt felújítások, berendezések összesen	közvetlen vállalt felújítások, berendezések összesen	közvetlen vállalt felújítások, berendezések összesen	közvetlen vállalt felújítások, berendezések összesen	közvetlen vállalt felújítások, berendezések összesen	közvetlen vállalt felújítások, berendezések összesen	közvetlen vállalt felújítások, berendezések összesen	közvetlen vállalt felújítások, berendezések összesen	közvetlen vállalt felújítások, berendezések összesen	közvetlen vállalt felújítások, berendezések összesen	közvetlen vállalt felújítások, berendezések összesen	közvetlen vállalt felújítások, berendezések összesen	közvetlen vállalt felújítások, berendezések összesen	közvetlen vállalt felújítások, berendezések összesen	közvetlen vállalt felújítások, berendezések összesen	közvetlen vállalt felújítások, berendezések összesen	közvetlen vállalt felújítások, berendezések összesen	közvetlen vállalt felújítások, berendezések összesen	közvetlen vállalt felújítások, berendezések összesen	közvetlen vállalt felújítások, berendezések összesen
<b>MŰKÖDÉSI KIADÁSOK</b>																						
<i>Személyi juttatás</i>	33 711,8	2 092,0	35 803,8	28 831,3	40 881,2	2 442,0	43 323,2	12 568,0	12 879,3	122 447,3	112 414,8	216 042,4	129 826,1	345 870,6								
- alkalmazottak bére	26 882,3	1 555,3	28 437,6	7 621,7	37 752,0	1 815,5	39 567,5	88 481,4	6 473,1	94 954,5	78 541,6	153 737,3	88 381,3	244 172,8								
- megbeszélési díjak	484,6		484,6	16 164,3	484,6		484,6	2 821,9	3 482,7	6 304,6	12 484,6	19 933,5	15 967,3	35 922,9								
<i>Államháztartás területhez járulékok és szociális hozzájárulási adó</i>	6 344,9	536,7	6 881,7	5 043,3	7 694,6	626,5	8 321,1	21 264,8	2 923,5	24 188,2	21 388,6	40 349,6	25 473,3	65 824,9								
<i>Dologi kiadások</i>	134 000,8	1 125,0	135 125,8	2 794,0	34 452,0	1 017,0	35 469,0	84 762,7	2 890,5	87 653,2	5 707,0	236 409,5	15 633,5	273 043,0								
- adók, befizetések, értékesítési leírás	16 103,0	1 125,0	17 228,0	872,0	2 918,0	3 890,0	3 890,0	63 378,0	1 414,0	64 792,0	698,0	63 767,0	4 854,0	68 621,0								
- költségek	102 029,8		102 029,8	705,0	9 865,0	1 011,0	9 875,0	7 769,7	571,5	8 347,2	2 395,0	126 212,8	6 352,5	132 565,3								
- beszerzések (rodaszta, nyomtatvány, karbantartási anyagok, stb)	15 868,0		15 868,0	1 210,0	21 680,0		21 680,0	13 615,0	995,0	14 570,0	2 610,0	236 088,7	2 471,0	240 559,7								
<b>MŰKÖDÉSI KIADÁSOK ÖSSZESEN:</b>	167 712,6	3 217,0	170 929,6	31 625,3	75 783,2	3 453,0	79 236,2	197 230,7	18 238,6	215 569,3	118 121,8	472 451,0	147 930,4	620 382,3								
<b>FELHALMOZÁSI KIADÁSOK</b>																						
Beruházások																						
Felújítások																						
<b>FELHALMOZÁSI KIADÁSOK ÖSSZESEN</b>	167 712,6	3 217,0	170 929,6	31 625,3	75 783,2	3 453,0	79 236,2	197 230,7	18 238,6	215 569,3	118 121,8	472 451,0	147 930,4	620 382,3								
<b>BEVÉTELEK</b>																						
<b>MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK</b>																						
Működési bevételek (pl. menedzsment)																						
<b>MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN</b>																						
<b>FELHALMOZÁSI BEVÉTELEK</b>																						
Egyéb tárgyi eszközök értékesítése																						
<b>FELHALMOZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN</b>																						
<b>FELHALMOZÁSI BEVÉTELEK ÖSSZESEN</b>																						
<b>KOMPENZÁCIÓ IGÉNY</b>																						
Irányítási kfg. Felosztás	167 712,6	3 217,0	170 929,6	31 625,3	75 783,2	3 453,0	79 236,2	197 230,7	18 238,6	215 569,3	118 121,8	472 451,0	147 930,4	620 382,3								
7 166,7	2 687,5	9 854,2	3 583,3	3 583,3	10 750,0	895,8	11 645,9	42 638,0	3 049,6	45 687,6	33 145,9	64 138,1	39 778,9	103 917,0								
<b>KOMPENZÁCIÓKÖLTSÉGTÉRÍTÉS ÖSSZESEN</b>	174 879,3	5 904,5	180 783,8	35 208,7	86 533,2	4 348,8	90 882,1	239 868,8	21 388,2	261 257,0	151 267,8	490,0	187 709,3	241 799,3								
létszám 2016. január 1.	8,0	3,0	11,0	4,0	12,0	1,0	13,0	48,0	3,0	51,0	37,0	71,0	44,0	116,0								
létszám 2016. január 1.																						
kiegészítési szerződés keretében foglalkoztatottak száma																						
Rozsogálkosztatok száma																						
1 főre jutó cafeteria összege/év (adóvonzatok nélkül)																						
Kormányzati funkció	066010	066011	041231,041232,041233	045160	045160,045170	051030	051300,066020	066020	066010	066010	066010	066010	066010	066010	066010	066010	066010	066010	066010	066010	066010	066010
manudíjak:																						
- parkok területére egy négyzetméterre jutó kfg.	0,7																					
- járszterekek területére 1 négyzetméterre jutó kfg.	0,4																					
- utak területére 1 négyzetméterre jutó karbantartási kfg.					72,0																	
- járdák területére 1 négyzetméterre jutó karbantartási kfg.					35,0																	
- éves hulladék menedzsment					450 m <sup>3</sup>																	
					250 m <sup>3</sup>																	
					700 m <sup>3</sup>																	
Költségvetés módosítása PM döntés 2017.03.01																						
Költségvetés módosítása 2017.03.09.KT				10 000,0																		
Költségvetés módosítása 2017.04.13.KT				7 730,2																		
Költségvetés módosítása 2017.05.11.KT				1 265,4																		
Költségvetés módosítása "kincstári feladatból" felvéve elszámolás alapján átszaporított				7 612,3																		



## Szavazás eredménye

Ideje: 2017. október 30. 13:01

Típusa: Nyílt

Határozat Elfogadva

Egyszerű

Tárgya: napirend

Eredménye	Voks:	Szav%	Össz%
Igen	10	100.00	66.67
Nem	0	0.00	0.00
Tartózkodik	0	0.00	0.00
<b>Szavazott</b>	<b>10</b>	<b>100.00</b>	<b>66.67</b>
Nem szavazott	0		0.00
Távol	5		33.33
<b>Összesen</b>	<b>15</b>		<b>100.00</b>

Név	Voks	Frakció
Borsos Gábor	Igen	-
Dudás Istvánné	Igen	-
Gondos Judit	Igen	-
Guzs Gyula	Igen	-
Hélisz György	Igen	-
Jakabfy Tamás	Igen	-
Major Zoltán	Igen	-
Ószi Éva	Igen	-
Pálovics László	Igen	-
Vörös Tamás	Igen	-
Dr. Ferencz Orsolya	Távol	-
Györgyi Ida Anna	Távol	-
Kocsis Attila	Távol	-
Pintér Attila	Távol	-
Soós György	Távol	-

## Szavazás eredménye

Ideje: 2017. október 30. 13:01

Típusa: Nyílt

Határozat Elfogadva

Egyszerű

Tárgya: 1. blokk

<u>Eredménye</u>	<u>Voks:</u>	<u>Szav%</u>	<u>Össz%</u>
Igen	9	90.00	60.00
Nem	0	0.00	0.00
Tartózkodik	1	10.00	6.67
<b>Szavazott</b>	<b>10</b>	<b>100.00</b>	<b>66.67</b>
Nem szavazott	0		0.00
Távol	5		33.33
<b>Összesen</b>	<b>15</b>		<b>100.00</b>

<b>Név</b>	<b>Voks</b>	<b>Frakció</b>
Dudás Istvánné	Igen	-
Gondos Judit	Igen	-
Guzs Gyula	Igen	-
Hélisz György	Igen	-
Jakabfy Tamás	Igen	-
Major Zoltán	Igen	-
Őszi Éva	Igen	-
Pálovics László	Igen	-
Vörös Tamás	Igen	-
Borsos Gábor	Tart.	-
Dr. Ferencz Orsolya	Távol	-
Györgyi Ida Anna	Távol	-
Kocsis Attila	Távol	-
Pintér Attila	Távol	-
Soós György	Távol	-



## Szavazás eredménye

Ideje: 2017. október 30. 13:02

Típusa: Nyílt

Határozat Elfogadva

Egyszerű

Tárgya: 2. blokk

<u>Eredménye</u>	<u>Voks:</u>	<u>Szav%</u>	<u>Össz%</u>
Igen	10	100.00	66.67
Nem	0	0.00	0.00
Tartózkodik	0	0.00	0.00
<b>Szavazott</b>	<b>10</b>	<b>100.00</b>	<b>66.67</b>
Nem szavazott	0		0.00
Távol	5		33.33
<b>Összesen</b>	<b>15</b>		<b>100.00</b>

<b>Név</b>	<b>Voks</b>	<b>Frakció</b>
Borsos Gábor	Igen	-
Dudás Istvánné	Igen	-
Gondos Judit	Igen	-
Guzs Gyula	Igen	-
Hélisz György	Igen	-
Jakabfy Tamás	Igen	-
Major Zoltán	Igen	-
Ősi Éva	Igen	-
Pálovics László	Igen	-
Vörös Tamás	Igen	-
Dr. Ferencz Orsolya	Távol	-
Györgyi Ida Anna	Távol	-
Kocsis Attila	Távol	-
Pintér Attila	Távol	-
Soós György	Távol	-

## Szavazás eredménye

Ideje: 2017. október 30. 13:07

Típusa: Nyílt

**Határozat Elfogadva**

Egyszerű

**Tárgya: Napirend 2.1. pontja: A Józsefvárosi Gazdálkodási Központ Zrt. beszámolója a 2017. I. félévi közszolgáltatási feladatok teljesítéséről, javaslat kompenzáció belső átcsoportosításra és az éves közszolgáltatási szerződések módosítására**

Eredménye	Voks:	Szav%	Össz%
Igen	8	80.00	53.34
Nem	0	0.00	0.00
Tartózkodik	2	20.00	13.33
<b>Szavazott</b>	<b>10</b>	<b>100.00</b>	<b>66.67</b>
Nem szavazott	0		0.00
Távol	5		33.33
<b>Összesen</b>	<b>15</b>		<b>100.00</b>

Név	Voks	Frakció
Dudás Istvánné	Igen	-
Gondos Judit	Igen	-
Guzs Gyula	Igen	-
Hélibisz György	Igen	-
Jakabfy Tamás	Igen	-
Major Zoltán	Igen	-
Pálovics László	Igen	-
Vörös Tamás	Igen	-
Borsos Gábor	Tart.	-
Ószi Éva	Tart.	-
Dr. Ferencz Orsolya	Távol	-
Györgyi Ida Anna	Távol	-
Kocsis Attila	Távol	-
Pintér Attila	Távol	-
Soós György	Távol	-